



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Neuentdeckte altsächsische Psalmenfragmente aus der Karolingerzeit

Kleczkowski, Adam

Krakowie, 1923/1926

Abkürzungen

[urn:nbn:de:hbz:466:1-67978](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-67978)

Windhagen K., Der Cambridgerpsalter, zum ersten mal herausgegeben mit besonderer Berücksichtigung des lateinischen Textes. Hamburg 1910 = Bibliothek der angelsächsischen Prosa VII.

Windberger Psalmen. cf. Graff.

Winkel Jan te, Geschichte der niederländischen Sprache. Pauls Grundriß I 781 ff.

Woeste Fr., Wörterbuch der westfälischen Mundart. Norden u. Leipzig 1882 (= Wörterbücher, herausgeg. vom Verein für niederd. Sprachforschung 1).

Wrede F., Berichte über Wenkers Sprachatlas. Z. f. d. A. 18 ff.

Wrede F., Z. f. d. A. 43, 333 (die Gegend von Merseburg).

cf. G. Roethe, A. f. d. A. 25, 387; Wrede, Z. f. d. A. 44, 320.

Zangemeister K. u. Braune W., Bruchstücke der as. Bibeldichtung. Neue Heidelberger Jahrbücher 4, 205.

cf. Jellinek A. f. d. A. 21, 204. Schlüter, Jahrb. d. Ver. f. nd. Sprachforsch. 20, 118.

Zeitschrift für deutsches Altertum u. deutsche Literatur, hrsg. v. G. Roethe u. E. Schröder. Leipzig u. Berlin.

Zeitschrift für deutsche Mundarten, hrsg. von O. Heilig u. H. Teuchert. Berlin 1906.

Zeitschrift für deutsche Philologie, hrsg. von H. Gering u. F. Kaufmann. Halle 1869.

Zeitschrift für deutsche Wortforschung, hrsg. von Fr. Kluge. Straßburg 1901—14.

Ziehm R., Die mhd. Übersetzung der Psalmen in der Handschrift Cgm. 341. Diss. Greifswald 1911.

Zingerle O. v., Fragmente eines Sonnenburger Psalters mit deutscher Interlinearversion. Z. f. d. A. 41, 301 f.

Abkürzungen.

a. = acc. = accusativus

A = Abecedarium nordmannicum

adj. = adiectivum

afries. = altfriesisch

ags. = angelsächsisch

ahd. = althochdeutsch

anfr. = altniederfränkisch

as. = altsächsisch

B = Bruchstück einer Homilie
Bedas

B^s = Beichtspiegel

c. = cum

C = Cott. = Cottonianus

cf. = confer, vergleiche

collect. = collectivum

conj. = coniunctio

coniunct. = coniunctivus

comp. = comparativus

d. = dat. = dativus

E = Eltener Glossen

E^e = Ess. Ev. = Essener Evangeliumsglossen

E^h = Ess. Heb. = Essener Heberregister

Ess. Gl. = Essener Glossen

f. = femininum

F^h = Fr. Heb. Freckenhorster Heberregister

g. = genetivus

- Gl. = Glossen zu Homilien Gregors des Großen
 G. = Gall. = Gallée
 Gⁿ = Gandersheimer Glossen
 Gen. = Genesis
 Gl. L. = Glossae Lipsianae
 hd. = hochdeutsch
 Helj. = Heliand
 Hs. = Handschrift
 I = Is. = Isidor
 ind. = indicativus
 In. = Indiculus superstitionum et paganiarum
 inf. = infinitivus
 imp. = imperativus
 Jh. = Jahrhundert
 Kl. = Kleinere altsächsische Sprachdenkmäler cf. Wadstein
 kons. = konsonantisch
 L = Lamspringer Glossen
 l. = lat. = lateinisch
 Liber Prepos. = Liber Prepositurae
 Liber Priv. = Liber Privilegiorum
 L^v = Leidener Vegetiusglossen
 m. = masculinum
 M = Monacensis
 Mersb. Gl. = Merseburger Glossen
 mnd. = mittelniederdeutsch
 N = Notker
 n. = neutr. = neutrum
 n. = nom. = nominativus
 O = Otfried
 ostfr. = ostfränkisch
 p. = pagina, Seite
 P. = St. Petrier Bibel- u. Mischglossen
 P = Pragensis
 P^a = Stücke einer Psalmenauslegung
 pl. = pluralis
 plur. tant. = plurale tantum
 P^p = Prudentiusglossen in einer Pariser Handschrift
 praef. = Präfix
 praep. = praepositio
 praet. = praeteritum
 pronom. anaph. = pronom. anaphoricum
 Ps. = Psalmen
 P^w = Prudentiusglossen in einer Werdener Handschrift
 P^{wf} = Prudentiusglossen in einem Werdener Fragment
 red. = reduplizierend
 rheinfr. = rheinfränkisch
 S = Straßburger Glossen
 S^f = Segensformeln
 sg. = singularis
 st. = stark
 st. m. = starkes Maskulinum
 st. f. = starkes Femininum
 st. n. = starkes Neutrum
 sup. = superlativus
 sw. = schwach
 T = Tatian
 Tf = Taufgelöbnis
 v. = verbum
 V = Vaticanus
 V^o = Vergilglossen in einer Oxforder Handschrift
 V^w = Vergilglossen in einer Wiener Handschrift
 W^h = Werdener Heberegister
 Werd. Gl. = Werdener Glossen.